VM-X300

FR - MANUEL D'UTILISATION

Dispositif médical classe I conforme aux normes européennes en vigueur.
Le fabricant se réserve le droit de modifier sans aucun avis préalable les caractéristiques techniques du produit.
Cher Client,
Merci d'avoir choisi la lotion ZAP'X VM-X300. Ce manuel vous fournira d'importantes informations pour une utilisation correcte du produit. Avant d'utiliser ce produit, veuillez prendre le temps de lire attentivement le contenu suivant.
Si vous avez d'autres questions en rapport avec ce produit, contacter le service après-vente local ou votre revendeur.

I. CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- La Lotion ZAP'X peut s'avérer glissante (baignoire, cabine de douche…), prendre les précautions nécessaires lors de l'utilisation du produit .
- Ne pas utiliser la lotion ZAP'X si vous présentez un risque d'allergie à l'un de ses composants.
- Eviter tout contact avec les yeux. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment et immédiatement avec de l'eau. Si l'irritation persiste, consulter un médecin.
- La solution ZAP'X s'applique sur les cheveux et le cuir chevelu. Usage externe uniquement.
- Consulter un centre anti-poison ou les urgences si le produit est ingéré accidentellement.
- Ne pas appliquer sur une peau abîmée, inflammée ou fragilisée.
- Si vous êtes enceinte ou si vous allaitez, consulter votre médecin ou pharmacien avant d'utiliser ce produit.
- Eviter d'inhaler le produit lors de la pulvérisation.
- Eviter tout contact avec les vêtements et tissus d'ameublement. Peut tâcher les vêtements : ôter les tâches avec un détergent et de l'eau chaude.
- Conserver dans son emballage. Stocker à moins de 25°C.
- Ce produit ne peut être utilisé que sous contrôle parental.
- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée sur l'emballage.
- Ne plus appliquer la lotion ZAP'X en cas de démangeaisons ou d'apparition d'autres signes d'hypersensibilité. Ne plus utiliser le produit en cas d'irritation de la peau ou d'autres signes d'allergie. Laver la peau à l'eau et au savon et consulter un médecin.
- Ne pas conserver le produit plus de12 mois après l'ouverture.
- Utilisation : risque de desquamation du cuir chevelu, de prurit, de légère irritation autour des yeux.
- Si vous remarquez des effets secondaires, arrêter le traitement et consulter un médecin ou pharmacien.
- Se laver soigneusement les mains après l'utilisation du produit.
- Utiliser ce produit uniquement dans le cadre désigné et décrit dans ce manuel
- Ce produit est conçu pour un usage personnel à domicile.
- Utiliser ce produit à une température ambiante comprise entre 10 et 25°C.
- Ne pas exposer ce produit à des températures extrêmes > 60°C ou < -20°C.
- Ne pas utiliser ce produit dans une humidité relative supérieure à 85%.
- Ce produit doit toujours être rangé dans un endroit propre et sec.
- Ne pas exposer ce produit au soleil ou à l'eau.
- Ce produit ne doit pas inciter à l'auto-médication.
- Ce produit n'est pas conçu pour être utilisé par des personnes (enfants inclus) ayant des capacités physiques, émotionnelles ou mentales réduites ou manquant d'expérience ou de connaissance à moins d'être utilisé en présence d'une personne responsable de leur sécurité, sous surveillance ou suivant les instructions concernant l'utilisation de ce produit.
- GARDER HORS DE PORTEE DES ENFANTS
- POUR USAGE EXTERNE SEULEMENT
- NE CONVIENT PAS AUX ENFANTS DE MOINS DE 6 MOIS.

II. CARACTÉRISTIQUES

La lotion ZAP'X est conçue pour éradiquer poux et lentes chez les adultes et enfants âgés de 6 mois et plus.
Etude Reva : " Insecticidal efficiency against body lice " 17/06/2014
Lotion ZAP'X : 93,3 % de lentes mortes après 10 minutes (éclosion 10-12).

III. UTILISATION

III.1 PRECAUTIONS AVANT UTILISATION

- Si un des membres de la famille a des poux, tous les membres de la famille doivent être contrôlés et traités si nécessaire.
- Épaules et vêtements doivent être recouverts d'une serviette.

III.2 GUIDE DE L'UTILISATEUR

- Pulvériser généreusement la lotion sur les cheveux secs. Masser bien tous les cheveux pour faire pénétrer la lotion.
- Ne pas respirer les émanations. Empêcher le spray de pénétrer dans les yeux.
- Utiliser le pulvérisateur pour appliquer la lotion des racines aux pointes. La quantité de lotion utilisée dépend de l'épaisseur et de la longueur des cheveux. Une attention particulière doit être portée à la nuque et autour des oreilles.
- Pour une utilisation plus efficace du produit, laisser agir la lotion pendant au moins 60 minutes.
- Se peigner des racines aux pointes pour retirer les poux. On peut utiliser le peigne anti-poux électronique ZAP'X X100 et le peigne spécial lentes ZAP'X X200.
- Pour une utilisation optimale de la lotion ZAP'X, vous pouvez laisser agir la lotion pendant au moins 8 heures, la nuit de préférence.
- Laver les cheveux normalement. Un second lavage peut être nécessaire pour enlever l'excédent de lotion.
- Refaire une application 7 jours après. Cela permet d'éradiquer les poux éclos depuis le premier traitement et de prévenir toute nouvelle infestation.

IV. COMMENT STOCKER L'UNITÉ

Conserver dans son emballage d'origine. Stocker entre 10 et 25° C.

V. COMMENT OPTIMISER L'EFFICACITÉ

- Ne pas utiliser après la date de péremption indiquée sur l'emballage.
- Conservation après ouverture: 12 mois à l'abri de la lumière.

VI. COMPOSANTS

Diméthicone (80% w/v), adipate de diisopropyle, sébacate de diisopropyle, tocophérol.

VII. NUMÉROS UTILES

Centre anti-poison	Urgences
France : +33140054848	15 / 112
Royaume-Uni : 0845 4647	999 / 112
Espagne : +34 156 20420	061 / 112
Pays-Bas : +31302748888	112
Pologne : +48 12 411 99 99	999
Portugal : +351 213 303 271	112
Grèce : +30 21 07 79 37 77	166 / 112
Belgique : +32 70 245 245	112
Allemagne : +49 30 192 40	112
Italie : +39 02 6610 1029	118 / 112

Pour une utilisation optimale, essayer le peigne anti-poux ZAP'X X100 et spécial lentes ZAP'X X200.

UK - USER MANUAL

Compliant with European Standards.
The manufacturer keeps the right to modify without any preliminary opinion technical specifications of the product.
Dear customer,
Thank you for choosing the ZAP'X lotion VM-X300. This manual provides important information to help you use the product properly. Before using this product, please read the following contents thoroughly and carefully.
If you have other questions regarding this product, please contact our customer service or your retailer.

I. NOTES ON SAFETY

- ZAP'X lotion may cause a slip hazard (bath, shower cabin…), take appropriate care when using the product .
- If sensitive to any of ZAP'X lotion ingredients do not use.
- Avoid contact with the eyes. If product gets into the eyes rinse well with water immediately. If irritation persists seek medical advice.
- ZAP'X solution is applied to the hair and scalp and is for external use only.
- Consult a poison control centre or the emergency if the product is accidentally swallowed.
- Do not apply to damaged, inflamed or compromised skin.
- If you are pregnant or breast feeding, please consult with your doctor or pharmacist before using this product.
- Avoid inhalation of the product when spraying.
- Avoid contact with clothing and upholstery. Can stain clothes: Remove the stains with detergents and hot water.
- Keep in original carton. Store below 25°C
- The product is only to be used under parental control.
- Do not use after the expiry date shown on the packaging.
- Do not continue using ZAP'X lotion if a skin rash or other signs of hypersensitivity develop. Do not continue to use the product in case of skin irritation or other signs of allergy. Wash the skin with water and soap and ask for medical advice.
- Do not keep the product for more than 12 months after opening..
- When using: Possibility of scalp flaking, itching, slight irritation around the eyes.
- If you notice any side effects, stop the treatment and tell your doctor or pharmacist.
- So it is important to wash your hand very carefully after using the product to not affect your grip on machinery.
- Use this product only for the use for which it is designed as described in this manual.
- This product may be used for personal use at home.
- Use this product in an ambient temperature range of 10 to 25°C.
- Do not expose this product to extreme temperature conditions > 60°C or < -20°C.
- Do not use this product at a relative humidity of more than 85%.
- This product must always be placed in a clean and dry place.
- Do not expose this product to sunlight or water.
- This product should not encourage self-medication.
- This appliance is not designed for use by people (including children) with reduced physical, emotional or mental abilities or those lacking experience or knowledge unless used in the presence of someone responsible for their security, under surveillance or following instructions about how to use the appliance.
- **KEEP OUT OF REACH OF CHILDREN**
- **FOR EXTERNAL USE ONLY**
- **NOT SUITABLE FOR CHILDREN UNDER 6 MONTHS.**

II. FEATURES

ZAP'X lotion is for the eradication of head lice and their eggs in adults and children age 6 months and over.
Reva study: " Insecticidal efficiency against body lice " 17/06/2014
ZAP'X lotion : 93,3% Mortality on nits after 10 minutes (10-12 hatching)

III. USE

III.1 PRECAUTIONS BEFORE USE

- If one member of the family has head lice, all members of the family should be checked and treated as necessary.
- Shoulders and clothing should be covered with a towel.

III.2 USER GUIDE

- The lotion should be generously sprayed onto dry hair. Massage the lotion thoroughly onto every hair.
- Do not breathe in the spray. Prevent spray from entering the eyes.
- The lotion should be spread from roots to tips. This can be done using the spray provided. The amount of lotion required will depend on the thickness and length of the hair. Particular attention should be paid to the nape of the neck and around the ears as this is where the lice are most often found.
- Leave the lotion on for 60 minutes for good results.
- Ideally section the hair before using a device to comb from the roots to the tips to remove the lice, cleaning the device with a tissue between combings. You can use the electronic anti-lice comb ZAP'X X100 and the special egg comb ZAP'X X200.
- Leave the ZAP'X lotion on for at least 8 hours or preferably overnight for best results. This will allow removal of any lice which may have been missed and also any eggs which have a tendency to strongly adhere to the hair.
- After this time wash the hair in the normal way. A second wash may be necessary to remove all the lotion.
- The same procedure should be used again after 7 days. This will ensure lice hatched since first treatment will be eradicated, this helps prevent a repeat infestation.

IV. HOW TO STORE THE UNIT

Keep in original carton. Store between 10°C and 25°C.

V. HOW TO PREVENT A POOR EFFICIENCY

- Do not use after the expiry date shown on the packaging.
- Keep away from sunlight for 12 months after opening.

VI. INGREDIENTS

Dimethicone (80% w/v), Diisopropyl Adipate, Diisopropyl Sebacate, Tocopherol.

VII. USEFUL NUMBERS

Poison control centre	Emergency
France: +33140054848	15 / 112
United Kingdom: 0845 4647	999 / 112
Spain: +34 156 20420	061 / 112
Netherlands: +31302748888	112
Poland: +48 12 411 99 99	999
Portugal: +351 213 303 271	112
Greece: +30 21 07 79 37 77	166 / 112
Belgium: +32 70 245 245	112
Germany: +49 30 192 40	112
Italy: +39 02 6610 1029	118 / 112

For optimal performance, discover the electronic anti-lice comb ZAP'X X100 and the special egg comb ZAP'X X200.

DE - GEBRAUCHSANWEISUNG

Erfüllt europäische Produktstandards. Medizinprodukt der Klasse I.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die technischen Eigenschaften des Produkts ohne vorherige Ankündigung zu ändern.
Lieber Kunde,
Sie haben die ZAP'X Lotion VM-X300 erstanden und dafür möchten wir Ihnen danken. Diese Gebrauchsanweisung enthält wichtige Informationen zur richtigen Nutzung des Produkts. Bitte lesen Sie vor dem Gebrauch des Produkts den nachfolgenden Inhalt aufmerksam durch.
Wenn Sie Fragen zu diesem Produkt haben, wenden Sie sich bitte an Ihren örtlichen Kundenservice oder Händler.

I. SICHERHEITSHINWEISE

- Von Ihrer ZAP'X Lotion kann eine Rutschgefahr ausgehen (Bad, Dusche …), seien Sie also bei der Nutzung des Produkts bitte vorsichtig.
- Wenn Sie auf einige Inhaltsstoffe von ZAP'X sensibel reagieren, benutzen Sie das Produkt bitte nicht.
- Vermeiden Sie Augenkontakt. Wenn Sie das Produkt in die Augen bekommen, spülen Sie sie unverzüglich mit Wasser aus. Wenn die Irritationen andauern, fragen Sie bitte einen Arzt um Rat.
- Die Lösung ZAP'X wird auf Haar und Kopfhaut aufgetragen und ist nur zum äußerlichen Gebrauch bestimmt.
- Suchen Sie ein Giftzentrum oder eine Notfallaufnahme auf, wenn das Produkt versehentlich verschluckt wurde.
- Nicht auf wunde, entzündete oder irritierte Haut auftragen.
- Wenn Sie schwanger sind oder stillen, fragen Sie vor Gebrauch des Produkts bitte Ihren Arzt oder Apotheker um Rat.
- Vermeiden Sie beim Sprühen das Einatmen des Produkts.
- Vermeiden Sie den Kontakt mit Kleidung und Polstern. Kann Kleidung verfärben: Entfernen Sie Flecken mit Reinigungsmittel und heißem Wasser.
- Heben Sie die Originalverpackung auf. Unter 25°C aufbewahren.
- Dieses Produkt darf nur unter Aufsicht der Eltern verwendet werden.
- Nicht nach Ablauf des auf der Verpackung abgedruckten Verfallsdatums verwenden.
- Verwenden Sie ZAP'X Lotion nicht weiter, wenn sich Hautausschlag oder andere Anzeichen von Überempfindlichkeit zeigen. Verwenden Sie das Produkt bei Hautirritationen oder anderen Anzeichen von Allergien nicht weiter. Waschen Sie die Haut mit Wasser und Seife ab und fragen Sie einen Arzt um Rat.
- Das Produkt 12 Monate nach dem Öffnen nicht weiterverwenden.
- Bei Gebrauch: Möglichkeit von Abblättern und Jucken der Kopfhaut, leichte Irritation im Augenbereich.
- Wenn Sie irgendwelche Nebeneffekte feststellen, brechen Sie die Behandlung ab und fragen Sie Ihren Arzt oder Apotheker um Rat.
- Wichtig, dass Sie sich nach der Verwendung des Produkts gründlich die Hände aschen, um Ihren festen Griff an Maschinen nicht zu beeinträchtigen.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich gemäß seiner Bestimmung, wie sie in dieser Gebrauchsanweisung beschrieben ist.
- Das Produkt ist für den persönlichen Gebrauch zu Hause bestimmt.
- Verwenden Sie das Produkt in einer Umgebung, deren Temperatur zwischen 10 und 25°C liegt.
- Setzen Sie das Produkt nicht extremen Temperaturen von > 60°C oder < -20°C aus.
- Verwenden Sie das Produkt nicht bei einer Luftfeuchtigkeit von mehr als 85 %.
- Bewahren Sie das Produkt immer an einen trockenen und sauberen Ort auf.
- Setzen Sie das Produkt keiner direkten Sonneneinstrahlung aus und bringen Sie es nicht mit Wasser in Kontakt.
- Dieses Produkt solle nicht dazu dienen, eine Selbstmedikation durchzuführen.
- Dieses Produkt ist nicht für die Nutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder durch Personen ohne ausreichende Erfahrung oder Kenntnisse gedacht, außer wenn diese von einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person betreut oder überwacht werden oder zuvor Anweisungen bezüglich der Benutzung des Produkts erhalten haben.
- **FÜR KINDER UNZUGÄNGLICH AUFBEWAHREN**
- **NUR ZUM ÄUSSERLICHEN GEBRAUCH BESTIMMT**
- **NICHT FÜR KINDER UNTER 6 MONATEN GEEIGNET.**

II. EIGENSCHAFTEN

ZAP'X Lotion zerstört Kopfläuse und deren Eier bei Erwachsenen sowie bei Kindern über 6 Monaten. Reva Studie: "Insecticidal efficiency against body lice" 17/06/2014.
ZAP'X Lotion: 93,3 % Sterblichkeit der Nissen nach 10 Minuten (10-12 Bruteier)

III. GEBRAUCH

III. 1 HINWEISE VOR DEM GEBRAUCH

- Wenn ein Familienmitglied Kopfläuse hat, sollten alle Familienmitglieder auf Läuse untersucht und gegebenenfalls behandelt werden.
- Schultern und Kleidung sollten mit einem Handtuch bedeck werden.

III. 2 GEBRAUCHSANWEISUNG

- Die Lotion sollte großzügig auf das trockene Haar aufgesprüht werden. Die Lotion anschließend gründlich in das gesamte Kopfhaar einmassieren.
- Atmen Sie das Spray nicht ein. Schützen Sie beim Sprühen Ihre Augen.
- Die Lotion sollte bei den Wurzeln beginnend bis zu den Haarspitzen aufgesprüht werden. Dies kann mithilfe der mitgelieferten Sprühvorrichtung geschehen. Die Menge der benötigten Lotion hängt von der Dicke und der Länge der Haare ab. Besonders sorgfältig sollten der Nacken und die Bereiche um die Ohren eingesprüht werden, da hier die meisten Läuse gefunden werden.
- Die Lotion ist umso effizienter, wenn Sie sie mindestens 60 Minuten einwirken lassen.
- Das Haar am besten jeweils Strähne für Strähne von den Wurzeln bis zu den Haarspitzen auskämmen, um die Läuse auszukämmen; den Kamm dabei nach jedem Kämmen mit einem Tuch säubern. Dazu können Sie den elektrischen Antiläuse-Kamm ZAP'X X100 und den speziellen Ei-Kamm ZAP'X X200 verwenden.
- Ihre optimale Wirkung entfaltet ZAP'X, wenn Sie mindestens 8 Stunden auf den Haaren bleibt, am besten über Nacht. Dies fördert die Beseitigung aller Läuse sowie aller Eier, die für gewöhnlich fest an den Haaren haften.
- Nach der Anwendung die Haare normal waschen. Möglicherweise ist eine zweite Wäsche erforderlich, um alle Reste der Lotion zu entfernen.
- Dieselbe Prozedur sollte nach 7 Tagen wiederholt werden. So wird sichergestellt, dass Läuse, die nach der ersten Behandlung geschlüpft sind, vernichtet werden, und ein erneuter Befall verhindert.

IV. AUFBEWAHRUNG DES PRODUKTS

Heben Sie die Originalverpackung auf. Zwischen 10°C und 25°C aufbewahren.

V. GERINGE EFFIZIENZ VERMEIDEN

- Verwenden Sie das Produkt nicht nach Ablauf des auf der Verpackung abgedruckten Verfallsdatums.
- Haltbarkeit nach dem Öffnen: 12 Monate, vor Licht geschützt.

VI. ZUSAMMENSETZUNG

Dimethicone (80 % w/v), Diisopropyladipat, Diisopropylsebacat, Tocopherol

VII. NÜTZLICHE RUFNUMMERN

Giftzentrum	Notruf
Französisch : +33140054848	15 / 112
Englisch : 0845 4647	999 / 112
Spanisch : +34 156 20420	061 / 112
Niederländisch : +31302748888	112
Polnisch : +48 12 411 99 99	999
Portugiesisch : +351 213 303 271	112
Griechenland : +30 21 07 79 37 77	166 / 112
Belgien : +32 70 245 245	112
Deutschland: +49 30 192 40	112
Italien : +39 02 6610 1029	118 / 112

Für eine optimale Wirkung verwenden Sie den elektrischen Antiläuse-Kamm ZAP'X X100 und den speziellen Ei-Kamm ZAP'X X200.

PT - MANUAL DE UTILIZAÇÃO

Em conformidade com os Padrões Europeus. Dispositivo médico de classe I.
O fabricante se reserva o direito de alterar as especificações técnicas do produto sem qualquer aviso prévio.
Estimado(a) cliente,
Obrigado por ter escolhido a loção ZAP'X VM-X300. Este manual traz informações importantes para que possa fazer uso deste produto adequadamente. Antes de usá-lo, é favor ler atentamente o conteúdo a seguir. Caso tenha quaisquer perguntas relativas ao produto, entre em contacto com o serviço local de suporte ao cliente ou procure diretamente o lugar onde adquiriu o mesmo.

I. NOTAS DE SEGURANÇA

- A loção ZAP'X pode provocar riscos de escorregadelas (banheira, duche…). Tome os cuidados adequados ao utilizar o produto.
- Não use a loção ZAP'X se for sensível a quaisquer dos seus ingredientes.
- Evite o contacto com os olhos. Se o produto entrar nos olhos, lave-os imediatamente com água em abundância. Se a irritação persistir, procure assistência médica.
- A solução ZAP'X deve ser aplicada sobre os cabelos e o couro cabeludo e destina-se apenas ao uso externo.
- Consulte um centro de informação antivenenos ou o serviço médico de emergência se o produto for engolido acidentalmente.
- Não aplique o produto sobre a pele ferida, inflamada ou lesada.
- Se estiver grávida ou em fase de aleitamento, deve consultar o seu médico ou farmacêutico antes de usar este produto.
- Evite inalar o produto ao borrifá-lo.
- Evite o contacto com as roupas e tecidos de mobília. Pode enodoar as roupas: remova as nódoas com o auxílio de detergente e água quente.
- Armazene o produto dentro da sua embalagem de origem e numa temperatura inferior a 25° C.
- O produto deve apenas ser usado sob supervisão parental.
- Não use o produto após a data de validade escrita na embalagem.
- Não continue a usar a loção ZAP'X se surgirem vermelhidões na pele ou outros sinais de hipersensibilidade. Não continue a usar o produto se surgirem sinais de irritação sobre a pele ou quaisquer outras formas de alergia. Lave a pele com água e sabonete e procure assistência médica.
- Não conservar o produto mais de 12 meses após a abertura.
- Ao usar o produto: possibilidade de escamação ou prurido no couro cabeludo, leve irritação ao redor dos olhos.
- Se notar quaisquer efeitos colaterais, interrompa o tratamento e avise o seu médico ou farmacêutico.
- É importante lavarsi bem as mãos minuciosamente após usar o produto para que a aderência não seja prejudicada ao manejar o veículo.
- Use este produto apenas para o uso ao qual se destina, conforme o descrito neste manual.
- Este produto pode ser empregado em uso doméstico e pessoal.
- Use este produto em meio a uma temperatura ambiente compreendida entre 10 e 25° C.
- Não exponha este produto a condições extremas de temperatura, ou seja, > 60° C ou < -20° C.
- Não use este produto se a humidade relativa for superior a 85%.
- Este produto sempre deve ser armazenado em lugar limpo e seco.
- Não exponha este produto à luz solar ou à água.
- Este produto não deve incentivar a automedicação.
- Este produto não deve ser usado por pessoas (inclusive crianças) com capacidade física, emocional ou mental reduzida, ou ainda, por indivíduos que não possuam a devida experiência ou conhecimento, salvo se estiverem acompanhados por alguém responsável pela sua segurança, sob supervisão ou se seguirem as instruções a seguir, acerca de como utilizar corretamente o produto.
- **MANTER FORA DO ALCANCE DE CRIANÇAS**
- **EXCLUSIVAMENTE PARA USO EXTERNO**
- **NÃO CONVÉM PARA AS CRIANÇAS DE MENOS DE 6 (SEIS) MESES DE IDADE**

II. CARACTERÍSTICAS

A loção ZAP'X destina-se à erradicação dos piolhos e de seus ovos sobre o couro cabeludo, e convém aos adultos e às crianças a partir de 6 (seis) meses de idade.
Estudo Reva: "Eficiência inseticida garantida contra os piolhos" 17/06/2014
Loção ZAP'X: Índice de mortalidade das lêndeas de 93,3% após 10 minutos (10-12 eclosões)

III. USO

III.1 CUIDADOS ANTES DO USO

- Se um membro da família tiver piolho, todos os membros da família devem ser examinados e tratados, se necessário.
- Os ombros e as roupas devem ser cobertos com uma toalha.

III.2 GUIA DO UTILIZADOR

- A loção deve ser borrifada em abundância sobre os cabelos secos. Massageie a loção meticulosamente sobre a cabeça e os cabelos.
- Não respire o produto ao borrifá-lo e evite o contacto com os olhos.
- A loção deve ser espalhada a partir da raiz, com direção às pontas. Isto pode ser feito com o auxílio do borrifador fornecido com o produto. A quantidade de loção necessária para o tratamento dependerá do comprimento e da espessura dos cabelos. Sobretudo, lembre-se de aplicar o produto sobre a nuca e em volta das orelhas, pois são estes os lugares onde mais frequentemente se encontram os piolhos.
- Para que o uso produto possa ser mais eficaz, deixe a loção agir durante ao menos 60 minutos.
- Separe os cabelos em mechas e, com o auxílio de um pente, penteie os cabelos da raiz com direção às pontas para remover os piolhos. Não esqueça de limpar o pente com uma toalha a cada mecha que pentear. Também pode usar o pente eletrónico anti-piolhos ZAP'X X100 e o pente especial anti-lêndeas ZAP'X X200.
- Para resultados ainda melhores, pode deixar a loção ZAP'X agir durante ao menos 8 horas, de preferência à noite. Isto permitirá remover quaisquer piolhos que possam ter sido esquecidos, assim como as lêndeas, que têm maior aderência aos cabelos.
- Lave os cabelos normalmente. Pode ser necessário lavá-los uma segunda vez para remover todo o excesso da loção.
- O mesmo procedimento deve ser repetido após 7 (sete) dias. Isto irá assegurar a erradicação dos eventuais ovos que possam ter eclodido desde o primeiro tratamento, mas também evitará uma nova infestação.

IV. COMO ARMAZENAR O PRODUTO

Armazene o produto dentro da sua embalagem de origem e com temperatura de 10 a 25° C.

V. COMO EVITAR A DIMINUIÇÃO DA EFICÁCIA

- Não use o produto após a data de validade escrita na embalagem.
- Conservação após a abertura: 12 meses, ao abrigo da luz.

VI. INGREDIENTES

Dimethicone (80% w/v), Diisopropyl Adipate, Diisopropyl Sebacate, Tocopherol

VII. NÚMEROS ÚTEIS

Centro de informações antiveneno	Emergência
Francês : +33140054848	15 / 112
Inglês : 0845 4647	999 / 112
Espanhol : +34 156 20420	061 / 112
Holandês : +31302748888	112
Polaco : +48 12 411 99 99	999
Português : +351 213 303 271	112
Grécia : +30 21 07 79 37 77	166 / 112
Bélgica : +32 70 245 245	112
Alemanha : +49 30 192 40	112
Itália : +39 02 6610 1029	118 / 112

Para um desempenho ainda maior, descubra o pente eletrónico anti-piolhos ZAP'X X100, assim como o pente especial contra as lêndeas ZAP'X X200.

IT - MANUALE D'USO

Conforme agli Standard Europei. Dispositivo medico di classe I.
Il produttore si riserva il diritto di modificare, senza preavviso, le specifiche tecniche del prodotto.
Gentile cliente,
Grazie per aver scelto la lozione ZAP'X VM-X300. Questo manuale Le fornisce informazioni importanti per un utilizzo corretto del prodotto. Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente le istruzioni.
Per qualsiasi domanda, contattare il servizio clienti locale oil rivenditore.

I. NOTE SULLA SICUREZZA

- L'uso della lozione ZAP'X può provocare rischi di scivolamento (vasca, doccia, cabina, etc...), fare attenzione.
- Non utilizzare il prodotto in caso di sensibilità ad uno degli ingredienti della lozione ZAP'X.
- Evitare il contatto con gli occhi. Se il prodotto viene a contatto con gli occhi, sciacquare con acqua corrente. Se l'irritazione persiste, consultare un medico.
- La soluzione ZAP'X si applica a capelli e cuoio capelluto, ed è unicamente per uso esterno.
- In caso di ingestione accidentale del prodotto, consultare un centro antiveleni o il Pronto Soccorso.
- Non applicare sulla pelle ferita o infiammata.
- Le donne incinta o che allattano devono consultare il medico o il farmacista prima di utilizzare questo prodotto.
- Evitare di inalare il prodotto mentre viene spruzzato.
- Evitare il contatto con abiti e tappezzeria. Può macchiare gli indumenti: rimuovere le macchie con detergenti e acqua calda.
- Conservare nella confezione originale, ad una temperatura inferiore a 25°C
- Utilizzare il prodotto solo sotto il controllo dei genitori.
- Non utilizzare dopo la data di scadenza presente nella confezione.
- Non continuare ad usare la lozione ZAP'X se si sviluppano eruzioni cutanee o altri segni di ipersensibilità. Non proseguire l'uso del prodotto in caso di irritazione cutanea o altri segni di allergia. Lavare la pelle con acqua e sapone e consultare un medico.
- Conservare il prodotto più di 12 mesi dopo l'apertura. .
- Durante l'uso: possibilità di desquamazione del cuoio capelluto, prurito, leggera irritazione attorno agli occhi.
- In caso di effetti collaterali, interrompere il trattamento e avvisare il medico o il farmacista.
- È importante lavarsi bene le mani dopo l'uso del prodotto.
- Usare il prodotto solo per lo scopo previsto dal manuale.
- Il prodotto è previsto per l'uso personale a casa.
- Usare il prodotto a temperatura ambiente, tra 10 e 25°C.
- Non esporre il prodotto a condizioni di temperatura estreme > 60°C o < -20°C.
- Non usare il prodotto ad un'umidità relativa superiore all'85%.
- Conservare sempre il prodotto in un luogo pulito e asciutto.
- Non esporre il prodotto alla luce del sole o all'acqua.
- Questo prodotto non deve incoraggiare l'auto-medicazione.
- Il prodotto non è progettato per l'utilizzo da parte di persone (inclusi bambini) con ridotte capacità fisiche, emotive o mentali, o da coloro a cui mancano esperienza o conoscenza, a meno che non sia usato in presenza di qualcuno che ne sorvegli la sicurezza o l'uso in conformità alle istruzioni.
- **TENERE FUORI DALLA PORTATA DEI BAMBINI**
- **SOLO PER USO ESTERNO**
- **NON ADATTO A BAMBINI DI ETÀ INFERIORE A 6 MESI.**

II. CARATTERISTICHE

La lozione ZAP'X serve per eliminare i pidocchi e le loro uova in adulti e bambini di età superiore a 6 mesi.
Studio Reva: "Insecticidal efficiency against body lice" ("Efficacia degli insetticidi sui pidocchi") 17/06/2014
Lozione ZAP'X: 93,3% Mortalità dei pidocchi dopo 10 minuti (10-12 schiuse)

III. USO

III.1 PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO

- Se un membro della famiglia ha i pidocchi, è necessario controllare e trattare tutti gli altri membri della famiglia.
- Coprire con un asciugamano spalle e abbigliamento.

III.2 GUIDA UTENTE

- Spruzzare sui capelli asciutti una quantità abbondante di lozione. Massaggiare bene la lozione su tutti i capelli.
- Non inalare lo spray. Evitare che lo spray entri negli occhi.
- Applicare la lozione dalle radici alle punte dei capelli, grazie all'utilizzo della formulazione in spray. La quantità di lozione richiesta dipende dallo spessore e lunghezza dei capelli. Fare particolare attenzione alla parte posteriore del collo e attorno alle orecchie: queste sono le aree in cui è più facile individuare i pidocchi.
- Per un utilizzo più efficace del prodotto, lasciar agire la lozione per almeno 60 minuti.
- Suddividere i capelli e poi utilizzare uno strumento che li pettini dalle radici alle punte per rimuovere i pidocchi, facendo attenzione a pulirlo con un fazzolettino tra una passata e l'altra. E' possibile usare il pettine elettronico anti-pidocchi ZAP'X X100 e il pettine speciale per le uova ZAP'X X200.
- Per un utilizzo ottimale della lozione ZAP'X, lasciarla agire per almeno 8 ore, preferibilmente di notte. Questo permette la rimozione dei pidocchi ancora rimasti, e anche delle uova che tendono ad aderire bene ai capelli.
- Dopo questo tempo di posa, lavare i capelli normalmente. Per rimuovere completamente la lozione, può essere necessario un secondo lavaggio.
- Ripetere la procedura dopo 7 giorni; in questo modo, le uova che si sono schiuse dopo il primo trattamento saranno eliminate, e si eviterà una nuova infestazione.

IV. COME CONSERVARE IL PRODOTTO

Conservare nella confezione originale, ad una temperatura tra 10°C e 25°C.

V. COME EVITARE UNA SCARSA EFFICACIA

- Non utilizzare dopo la data di scadenza presente nella confezione.
- Conservazione dopo l'apertura: 12 mesi al riparo dalla luce.

VI. INGREDIENTI

Dimethicone (80% w/v), Diisopropyl Adipate, Diisopropyl Sebacate, Tocopherol

VII. NUMERI UTILI

Centro antiveleni	Pronto soccorso
Francia : +33140054848	15 / 112
Inghilterra : 0845 4647	999 / 112
Spagna : +34 156 20420	061 / 112
Olanda : +31302748888	112
Polonia : +48 12 411 99 99	999
Portogallo : +351 213 303 271	112
Grecia : +30 21 07 79 37 77	166 / 112
Belgio : +32 70 245 245	112
Germania : +49 30 192 40	112
Italia : +39 02 6610 1029	118 / 112

Per una prestazione ottimale,vi consigliamo di provar il pettine anti-pidocchi elettronico ZAP'X X100 e il pettine speciale per le uova ZAP'X X200.

NL - HANDLEIDING

In overeenstemming met Europese normen. Medisch hulpmiddel klasse I.

De fabrikant behoudt het recht tot wijziging van technische aspecten van het product, zonder voorafgaande mededeling.

Beste klant,
Bedankt dat u gekozen heeft voor de ZAP'X lotion VM-X300. In deze handleiding vindt u belangrijke informatie over een optimaal gebruik van het product. U wordt verzocht voor gebruik van het product deze informatie in zijn geheel aandachtig te lezen.
Mocht u nog vragen hebben betreffende het product, wordt u verzocht contact op te nemen met de plaatselijke klantendienst, of de winkel waar u het product gekocht heeft.

I. VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- ZAP'X lotion ingrediënten kunnen een gevaar zijn voor uitglijden (bad, douchecabine…); wees voorzichtig bij gebruik.
- Niet gebruiken bij gevoeligheid voor de ZAP'X lotion ingrediënten.
- Contact met de ogen vermijden. Mocht het product in de ogen komen, goed met water spoelen. Bij blijvende irritatie uw huisarts raadplegen.
- ZAP'X solution moet op haar en hoofdhuid worden aangebracht, en is alleen voor uitwendig gebruik.
- Mocht dit product per ongeluk ingeslikt zijn, neem dan contact op met het antigifcentrum, of bel het alarmnummer.
- Niet aanbrengen op beschadigd, gerritteerd of ontstoken huid.
- Mocht u zwanger zijn of de borst geven, wordt u voor gebruik van dit product verzocht advies te vragen aan uw huisarts of drogist.
- Bij het sprayen het product niet inademen.
- Contact vermijden met kleding en stoffering. Kan vlekken op kleding veroorzaken: deze vlekken kunnen met wasmiddel en heet water verwijderd worden.
- In de originele verpakking bewaren. Opbergen bij maximaal 25°C
- Het product mag alleen gebruikt worden onder ouderlijk toezicht.
- Niet gebruiken als het product over de houdbaarheidsdatum is, zoals aangegeven op de verpakking.
- Stop het gebruik van ZAP'X lotion bij huiduitslag, of andere tekenen van overgevoeligheid. Bij huidirritatie, of andere tekenen van allergie de huid met water en zeep wassen, het product niet meer gebruiken en een arts raadplegen.
- Het product niet langer dan 12 maanden na opening bewaren.
- Bij gebruik: kan schilfering van de hoofdhuid, jeuk, lichte irritatie rond de ogen veroorzaken.
- Mocht u bijwerkingen krijgen, de behandeling stoppen en uw huidarts of drogist op de hoogte stellen.
- Is belangrijk om na gebruik van het product uw handen grondig te wassen zodat u goed grip op machines heeft.
- Dit product alleen voor het doel gebruiken waarvoor het bestemd is, zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing.
- Dit product kan voor eigen gebruik, thuis gebruikt worden.
- Dit product bij een temperatuur tussen 10 en 25°C gebruiken.
- Dit product niet blootstellen aan extreme temperaturen, zoals boven 60°C of onder -20°C.
- Dit product niet gebruiken bij een relatieve luchtvochtigheid van meer dan 85%.
- Dit product moet op een schone, droge plaats opgeborgen worden.
- Dit product niet blootstellen aan zonlicht of water.
- Dit product is geen vervanging voor een bezoek aan de huisarts.
- Dit product is niet bestemd voor mensen (waaronder kinderen) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, indien ze onder toezicht staan of instructies met betrekking tot het gebruik van het product hebben ontvangen van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
- **BUITEN BEREIK VAN KINDEREN BEWAREN**
- **ALLEEN VOOR UITWENDIG GEBRUIK**
- **NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN ONDER 6 MAANDEN**

II. KENMERKEN

ZAP'X lotion bestrijdt hoofdluis en neten bij volwassenen en kinderen vanaf 6 maanden.
Reva studie: "een doeltreffende bestrijding van lichaamluis" 17/06/2014
ZAP'X lotion: doodt 93,3% van de neten na 10 minuten (volgroeiing 10-12)

III. GEBRUIK

III.1 VOORZORGSMAATREGELEN BIJ GEBRUIK

- Wanneer een gezinslid hoofdluis heeft, moeten alle gezinsleden nagekeken, en indien nodig behandeld worden.
- Schouders en kleding moeten met een handdoek beschermd worden.

III.2 GEBRUIKSAANWIJZING

- De lotion moet rijkelijk op droog haar gespoten worden. Iedere haar grondig met lotion inmasseren.
- Bij het sprayen het product niet inademen, en de ogen mijden.
- De lotion moet van de wortels tot de punten aangebracht worden. Dit kan met de bijgeleverde spray. De benodigde hoeveelheid lotion is afhankelijk van de dikte en lengte van het haar. Speciale aandacht moet geschonken worden aan de nek en rond de oren, omdat hier de meeste hoofdluizen zitten.
- De lotion minstens 60 minuten laten intrekken voor een doeltreffende werking van het product.
- En met een netkam beginnend bij de haarwortel de luizenkam eruit kammen. De luizenkam regelmatig reinigen. U kunt ook de elektrische luizenkam ZAP'X X100, en de speciale ZAP'X X200 netenkam gebruiken.
- Voor een optimaal gebruik van de ZAP'X lotion kunt u de lotion ten minste 8 uur laten intrekken, bij voorkeur 's nachts.. Zo kunnen eventuele overgebleven luizen verwijderd worden, en de hardnekkigste neten die nog aan het haar vastkleven.
- Het haar zoals gewoonlijk wassen. Een tweede keer wassen kan nodig zijn, om de lotionresten te verwijderen.
- Deze behandeling na 7 weken herhalen. Dit zal de luizen die na de eerste behandeling uitgekomen zijn bestrijden, en een nieuwe luizenplaag voorkomen.

IV. HOE MOET HET PRODUCT BEWAARD WORDEN

In de originele verpakking bewaren, bij een temperatuur tussen 10°C en 25°C.

V. VOOR EEN DOELTREFFENDE BESTRIJDING

- Niet meer gebruiken na verstrijking van de houdbaarheidsdatum op de verpakking.
- Houdbaarheid na opening: 12 maanden, donker bewaren.

VI. INGREDIËNTEN

Dimethicon (80% w/v), Diisopropyl Adipate, Diisopropyl Sebacate, Tocoferol

VII. HANDIGE NUMMERS

Antigifcentrum	Alarmnummer
Frankrijk : +33140054848	15 / 112
Engeland : 0845 4647	999 / 112
Spanje : +34 156 20420	061 / 112
Nederland : +31302748888	112
Polen : +48 12 411 99 99	999
Portugal : +351 213 303 271	112
Griekenland : +30 21 07 79 37 77	166 / 112
België : +32 70 245 245	112
Duitsland : +49 30 192 40	112
Italië : +39 02 6610 1029	118 / 112

Voor een doeltreffende bestrijding, probeer de elektrische luizenkam ZAP'X X100 en de speciale netenkam ZAP'X X200.

PL - INSTRUKCJA OBSŁUGI

Zgodny z europejskimi normami. Wyrób medyczny klasy I.

Producent zastrzega sobie prawo do dokonania zmian właściwości technicznych środka bez wcześniejszego powiadomienia.

Drogi użytkowniku, Dziękujemy za wybranie płynu ZAP'X VM-X300. Niniejsza instrukcja zawiera ważne informacje pomagające w odpowiednim zastosowaniu tego środka. Przed zastosowaniem tego środka prosimy uważnie i dokładnie zapoznać się z poniższym tekstem.
W razie dodatkowych pytań dotyczących tego środka prosimy skontaktować się z miejscowym działem klienta lub miejscem zakupu.

I. UWAGI NA TEMAT BEZPIECZEŃSTWA

- Płyn ZAP'X może powodować ryzyko pośliźnięcia (wanna, prysznic...), należy podjąć odpowiednie środki ostrożności podczas jego używania.
- W przypadku uczulenia na jeden ze składników płynu ZAP'X nie należy go stosować.
- Unikać kontaktu z oczami. W przypadku dostania się środka do oczu, natychmiast przepłukać dużą ilością wody. W przypadku nieustępującego podrażnienia zasięgnąć porady lekarza.
- Roztwór ZAP'X stosuje się na włosach i skórze głowy i służy wyłącznie do zewnętrznego użytku.
- Prosimy skontaktować się z ośrodkiem zatruć lub pogotowiem ratunkowym w razie przypadkowego połknięcia.
- Nie stosować na uszkodzonej, podrażnionej lub zakażonej skórze.
- W przypadku ciąży lub karmienia piersią prosimy zasięgnąć porady lekarza lub aptekarza przed zastosowaniem tego środka.
- Unikać wdychania produktu podczas spryskiwania.
- Unikać kontaktu z odzieżą i obiciem mebli. Może plamić odzież: Usuwać plamy za pomocą detergentów i gorącej wody.
- Przechowywać w oryginalnym kartonie. Przechowywać w temperaturze nieprzekraczającej 25°C
- Środek ten może być używany u dzieci wyłącznie pod nadzorem rodziców.
- Nie używać po upływie terminu ważności widocznym na opakowaniu.
- Zaprzestać stosowania płynu ZAP'X w przypadku pojawienia się wysypki na skórze lub innych objawów nadwrażliwości. Zaprzestać stosowania środku w przypadku pojawienia się podrażnienia skóry lub innych objawów uczulenia. Umyć skórę wodą z mydłem i zasięgnąć porady lekarza.
- Nie przechowywać środka powyżej 12 miesięcy od chwili otwarcia.
- Podczas stosowania: Może powodować łuszczenie się skóry głowy, swędzenie, lekkie podrażnienie wokół oczu.
- W przypadku stwierdzenia efektów ubocznych należy zaprzestać używania i powiadomić o tym swojego lekarza lub aptekarza.
- Należy starannie umyć ręce po użyciu tego środka, aby nie miał on wpływu na przyczepność na sprzęcie.
- Należy korzystać z tego środka wyłącznie do użytku opisanego w niniejszego instrukcji.
- Środek ten może być wykorzystywany do osobistego użytku w domu.
- Stosować ten środek w temperaturze pokojowej, w zakresie od 10 do 25°C.
- Nie wystawiać tego środka na ekstremalne warunki temperaturowe > 60°C lub < -20°C.
- Nie używać tego środka przy wilgotności względnej przekraczającej 85%.
- Ten środek to należy zawsze umieszczać w czystym i suchym miejscu.
- Nie wystawiać środka na działanie promieni słonecznych czy wody.
- Ten środek nie powinien zachęcać do samodzielnego leczenia.
- Środek ten nie jest przeznaczony do używania przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, emocjonalnych czy umysłowych czy też nieposiadających doświadczenia lub wiedzy, chyba że korzystają z niego w obecności kogoś, kto jest odpowiedzialny za ich bezpieczeństwo, pod nadzorem lub zgodnie z instrukcjami dotyczącymi korzystania z urządzenia.
- **CHRONIĆ PRZED DZIEĆMI.**
- **WYŁĄCZNIE DO UŻYTKU ZEWNĘTRZNEGO**
- **NIE NADAJE SIĘ DO STOSOWANIA U DZIECI PONIŻEJ 6 MIESIĄCA ŻYCIA.**

II. PRZEZNACZENIE

Płyn ZAP'X służy do zwalczania wszy i gnidy u dorosłych i dzieci powyżej w wieku 6 miesięcy życia i powyżej.
Badanie Reva: " Skuteczność owadobójcza na wszy" 17/06/2014 r.
Płyn ZAP'X: 93,3% śmiertelności u gnid po 10 minutach (10-12 po wykluciu)

III. ZASTOSOWANIE

III.1 ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PRZED UŻYCIEM

- W przypadku stwierdzenia obecności wszy u jednego członka rodziny, należy sprawdzić czy nie ma ich u wszystkich członków rodziny i zastosować środek, jeżeli to konieczne.
- Przykryć ramiona i odzież ręcznikiem.

III.2 INSTRUKCJA UŻYTKOWNIKA

- wszystkich włosów. Nie wdychać rozpylonego płynu. Nie dopuścić do dostania się rozpylonego płynu do oczu.
- Płyn należy rozprowadzić od cebulek po same końcówki włosów. Można tego dokonać dzięki dostarczonemu sprayowi. Ilość koniecznego płynu zależeć będzie od gęstości i długości włosów. Należy zwrócić szczególną uwagę na obszary karku i wokół uszu, gdyż jest to miejsce gdzie najczęściej się wszy znajdują.
- Po pozostawieniu płynu na przynajmniej 60 minut najlepiej rozdzielić włosy przed użyciem urządzenia do wyczesywani od cebulek po same końcówki w celu usunięcia gnid, czyszczące urządzenie szmatką między wyczesywaniem kolejnych pasm włosów. Można używać elektronicznego grzebienia przeciw wszom ZAP'X X100 oraz specjalnego grzebienia do wyczesywania gnid ZAP'X X200.
- Optymalne rezultaty można uzyskać pozostawiając płyn ZAP'X na przynajmniej 8 godzin, najlepiej w nocy, najlepiej przez całą noc. Pozwoli to na usunięcie wszelkiej wszy, jakiej nie usunięto, a także gnid, które silnie przyczepiają się do włosów.
- Umyć włosy w normalny sposób. Drugie mycie włosów może okazać się konieczne w celu usunięcia nadmiaru płynu.
- Należy zastosować taką samą procedurę po upływie 7 dni. Zapewni to usunięcie wszy, jakie mogłyby się wylęgnąć po pierwszym zastosowaniu środka i pozwoli zapobiec ich ponownemu rozprzestrzenianiu.

IV. SPOSÓB PRZECHOWYWANIA JEDNOSTKI

Przechowywać w oryginalnym kartonie. Przechowywać w temperaturze wynoszącej od 10°C do 25°C.

V. ZAPOBIEGANIE SŁABEJ WYDAJNOŚCI

- Nie używać po upływie terminu ważności widocznym na opakowaniu.
- Przechowywanie po otwarciu: 12 miesięcy, chroniąc przed światłem.

VI. SKŁADNIKI

Dimetikon (80% stężenia masowego kg/m3), Diizopropylo Adypinian, Diizopropylo Sebacynian, Tokoferol.

VII. UŻYTECZNE NUMERY

Ośrodek zatruć	Pogotowie ratunkowe
Francuski : +33140054848	15 / 112
Angielski : 0845 4647	999 / 112
Hiszpański: +34 156 20420	061 / 112
Holenderski : +31302748888	112
Polski : +48 12 411 99 99	999
Portugalski : +351 213 303 271	112
Grecja : +30 21 07 79 37 77	166 / 112
Belgia : +32 70 245 245	112
Niemcy : +49 30 192 40	112
Włochy : +39 02 6610 1029	118 / 112

W celu uzyskania jak najlepszych rezultatów proponujemy zastosowanie elektronicznego grzebienia przeciw wszom ZAP'X X100 oraz specjalnego grzebienia do wyczesywania gnid ZAP'X X200.

FL - MANUAL

Voldoet aan de Europese normen. Medisch hulpmiddel klasse I.

De fabrikant behoudt het recht voor om zonder voorafgaande advies technische specificaties van het product te wijzigen.

Beste klant, Dank u voor het kiezen van de ZAP'X lotion VM-X300. Deze handleiding bevat belangrijke informatie die u zal helpen het product goed te gebruiken. Gelieve voor het gebruik van dit product grondig en zorgvuldig de volgende inhoud te lezen.
Als u nog andere vragen over dit product hebt, neem dan contact op met de plaatselijke klantendienst of de plaats van aankoop.

I. OPMERKINGEN OVER VEILIGHEID

- ZAP'X lotion kan slipgevaar veroorzaken (ligbad, douchecabine...), neem passende maatregelen bij het gebruik van het product.
- Gebruik niet als u gevoelig bent voor één van ZAP'X lotion ingrediënten.
- Vermijd contact met de ogen. Als het product in de ogen raakt, onmiddellijk goed spoelen met water. Bij blijvende irritatie, raadpleeg eena arts.
- De ZAP'X oplossing wordt aangebracht op het haar en de hoofdhuid en is alleen bedoeld voor uitwendig gebruik.
- Raadpleeg een antigifcentrum of de hulpdiensten als het product per ongeluk wordt ingeslikt.
- Breng niet aan op een beschadigde, ontsteken of aangetaste huid.
- Als u zwanger bent of borstvoeding geeft, neem dan contact op met uw arts of apotheker voordat u dit product gebruikt.
- Vermijd inademing van het product tijdens het spuiten.
- Vermijd contact met kleding en stoffering. Kan vlekken maken op kleding: Verwijder de vlekken met detergenten en warm water.
- Bewaar in de originele doos. Bewaar bij minder dan 25°C
- Het product is alleen onder ouderlijk toezicht te gebruiken.
- Gebruik niet na de vervaldatum vermeld op de verpakking.
- Blijf ZAP'X lotion niet verder gebruiken als u een huiduitslag of andere tekenen van overgevoeligheid ontwikkelt. Blijf het product niet verder gebruiken in geval van huidirritatie of andere tekenen van allergie. Was de huid met water en zeep en vraag om medisch advies.
- Gebruik het product niet langer dan 12 maanden na de opening..
- Tijdens gebruik: Mogelijkheid tot schilfering van de hoofdhuid, jeuk en geringe irritatie rond de ogen.
- Als u bijwerking opmerkt, stop dan de behandeling en breng uw arts of apotheker op de hoogte.
- Is belangrijk om uw handen zeer zorgvuldig te wassen na gebruik van het product om uw grip op de machines niet te beinvloeden.
- Gebruik dit product alleen voor het gebruik waarvoor het is ontworpen, zoals beschreven in deze handleiding.
- Dit product kan worden gebruikt voor persoonlijk gebruik thuis.
- Gebruik dit product in een omgevingstemperatuur van 10 tot 25°C.
- Stel dit product niet bloot aan extreme temperaturen > 60°C of < -20°C.
- Gebruik dit product niet bij een relatieve vochtigheid van meer dan 85%.
- Dit product moet altijd in een schone en droge plaats worden geplaatst.
- Stel dit product niet bloot aan zonlicht of water.
- Dit product mag geen zelfmedicatie aanmoedigen.
- Dit apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met verminderde fysieke, emotionele of mentale vaardigheden of met een gebrek aan ervaring of kennis, tenzij het wordt gebruikt in de aanwezigheid van iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, onder toezicht of na instructies over het gebruik van het apparaat .
- **BUITEN BEREIK VAN KINDEREN HOUDEN**
- **ALLEEN VOOR UITWENDIG GEBRUIK**
- **NIET GESCHIKT VOOR KINDEREN JONGER DAN 6 MAANDEN.**

II. KENMERKEN

ZAP'X lotion is voor de uitroeiing van hoofdluizen en hun eitjes bij volwassenen en kinderen vanaf 6 maanden en ouder.
Reva studie: „Doeltreffendheid van insecticide tegen lichaamsluizen" 17/06/2014
ZAP'X lotion: 93,3% sterfte op neten na 10 minuten (10-12 komen uit)

III. GEBRUIK

III.1 VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK

- Als een lid van het gezin hoofdluizen heeft moeten alle familieleden worden gecontroleerd en behandeld indien vereist.
- Schouders en kleding moet worden bedekt met een handdoek.

III.2 GEBRUIKERSHANDLEIDING

- De lotion moet royaal worden aangebracht op droog haar. Masseer de lotion grondig in elk haartje.
- Ádem de spray niet in. Voorkom dat spray in de ogen raakt.
- De lotion moet worden verspreid van de haarwortels naar de haartoppen. Dit kan makkelijk worden gedaan met de spray. De vereiste hoeveelheid lotion is afhankelijk van de dikte en de lengte van het haar. Er moet bijzondere aandacht worden besteed aan de nek en rond de oren omdat de luizen het vaakst hier worden aangetroffen.
- Laat de lotion minstens 60 minuten inwerken voor een efficiënt gebruik van het product.
- Wordt aangeraden om een deel van het haar te scheiden alvorens een apparaat te gebruiken om van de wortels tot de toppen te kammen en zo de luizen te verwijderen, waarbij het apparaat moet worden gereinigd tussen elke kambeurt. U kunt de elektronische anti-luizenkam ZAP'X X100 en de speciale netenkam ZAP'X X200 gebruiken.
- Voor een optimaal gebruik van de ZAP'X lotion raden we aan om de lotion gedurende minstens 8 uur te laten inwerken, bij voorkeur ,s nachts.. Zo zullen alle luizen die misschien gemist werden en alle neten die de neiging hebben om zich sterk te hechten aan de haren worden verwijderd.
- Was uw haar normaal. Een tweede wasbeurt kan nodig zijn om overtollige lotion te verwijderen.
- Dezelfde procedure moet opnieuw worden herhaald na 7 dagen. Dit zal ervoor zorgen dat de luizen die zijn uitgekomen sinds de eerste behandeling zullen worden uitgeroeid, en helpt een tweede besmetting te voorkomen.

IV. HOE HET APPARAAT BEWAREN

Bewaar in de originele doos. Bewaar tussen 10°C en 25°C.

V. HOE EEN SLECHT RESULTAAT VOORKOMEN

- Niet gebruiken na de vervaldatum vermeld op de verpakking.
- Houdbaarheid na opening: 12 maanden op een donkere plaats.

VI. INGREDIËNTEN

Dimethicon (80% w/v), diisopropyladipaat, diisopropylsebacaat, tocoferol

VII. NUTTIGE CIJFERS

Antigifcentrum	Hulpdiensten
Frans : +33140054848	15 / 112
Engels : 0845 4647	999 / 112
Spaans : +34 156 20420	061 / 112
Nederlands : +31302748888	112
Pools : +48 12 411 99 99	999
Portugees : +351 213 303 271	112
Griekenland : +30 21 07 79 37 77	166 / 112
België : +32 70 245 245	112
Duitsland : +49 30 192 40	112
Italië : +39 02 6610 1029	118 / 112

Voor optimale prestaties, ontdek de elektronische anti-luizenkam ZAP'X X100 en de speciale netenkam ZAP'X X200.

EL - Εγχειρίδιο

Ζύμφωνο προς τα Ευρωπαϊκά Πρότυπα. Ιατρικός μηχανισμός κατηγορίας I.

Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει χωρίς προηγούμενη ειδοποίηση τις τεχνικές προδιαγραφές του προϊόντος.

γαπητέ πελάτη, Σας ευχαριστούμε που επιλέξατε την λοσιόν ZAP'X VM-X300. Αυτό το εγχειρίδιο περιέχει σημαντικές πληροφορίες που θα σας βοηθήσουν να χρησιμοποιήσετε σωστά το προϊόν. Προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν, παρακαλούμε διαβάστε όλες τις παρακάτω πληροφορίες με προσοχή.
Εάν έχετε άλλες απορίες σχετικά το προϊόν, παρακαλούμε επικοινωνήστε με την εξυπηρέτηση πελατών της περιοχής σας ή με το σημείο πώλησης του προϊόντος.

I. ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- Η λοσιόν ZAP'X μπορεί να προκαλέσει ολισθηρότητα (μπανιέρα, καμπίνα ντους…), προσέξτε κατά την χρήση του προϊόντος.
- Εάν έχετε ευαισθησία σε οποιοδήποτε από τα συστατικά της λοσιόν ZAP'X, μην τη χρησιμοποιήσετε.
- Αποφύγετε την επαφή με τα μάτια. Αν το προϊόν μπει στα μάτια σας ξεβγάλτε αμέσως με νερό. Αν ο ερεθισμός επιμείνει ζητήστε τη συμβουλή γιατρού.
- Το διάλυμα ZAP'X εφαρμόζεται στα μαλλιά και στο κρανίο και προορίζεται μόνο για εξωτερική χρήση.
- Συμβουλευτείτε κέντρο δηλητηριάσεων ή την υπηρεσία πρώτων βοηθειών σε περίπτωση κατάποσης.
- Μην χρησιμοποιήσετε σε φθαρμένο, ερεθισμένο ή ευαίσθητο δέρμα.
- Εάν είστε έγκυος ή θηλάζετε, παρακαλούμε συμβουλευτείτε τον γιατρό ή τον φαρμακοποιό σας προτού χρησιμοποιήσετε αυτό το προϊόν.
- Αποφύγετε την εισπνοή του προϊόντος κατά τον ψεκασμό.
- Αποφύγετε την επαφή με τα ρούχα και τα υφάσματα επίπλωσης. Μπορεί να λερώσει τα ρούχα: Αφαιρέστε τους λεκέδες με απορρυπαντικό και ζεστό νερό.
- Διατηρήστε το στην αρχική του συσκευασία. Αποθηκεύστε σε θερμοκρασία κάτω των 25°C
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με γονική συναίνεση.
- Μην χρησιμοποιείτε πέραν της ημερομηνίας λήξης που αναγράφεται στη συσκευασία.
- Μην συνεχίσετε την χρήση της λοσιόν ZAP'X εάν εμφανιστεί εξάνθημα ή σημάδια υπερευαισθησίας. Μην συνεχίσετε τη χρήση του προϊόντος σε περίπτωση ερεθισμού του δέρματος ή άλλων σημαδιών αλλεργίας. Πλύνετε το δέρμα με νερό και σαπούνι και ζητήστε ιατρική βοήθεια.
- Μην διατηρείτε το προϊόν για περισσότερους από 12 μήνες μετά το άνοιγμα του.
- Κατά τη χρήση: Πιθανότητα ξεφλουδίσματος στο κρανίο, κνησμού, ελαφρού ερεθισμού γύρω από τα μάτια.
- Εάν παρατηρήσετε οποιεσδήποτε παρενέργειες, σταματήστε την θεραπεία και ενημερώστε τον γιατρό ή τον φαρμακοποιό σας.
- Είναι σημαντικό να πλύνετε το χέρι σας πολύ προσεκτικά μετά από την χρήση του προϊόντος, ώστε να μην επηρεαστεί το κράτημα στα μηχανήματα.
- Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για την χρήση για την οποία προορίζεται, όπως περιγράφεται στο παρόν εγχειρίδιο.
- Αυτό το προϊόν προορίζεται για οικιακή χρήση.
- Χρησιμοποιήστε αυτό το προϊόν σε θερμοκρασία περιβάλλοντος μεταξύ 10 και 25°C.
- Μην εκθέτετε το προϊόν σε ακραίες θερμοκρασίες > 60°C ή < -20°C.
- Μην χρησιμοποιήσετε το προϊόν σε συνθήκες σχετικής υγρασίας άνω του 85%.
- Πάντα να τοποθετείτε το προϊόν σε καθαρό και στεγνό σημείο.
- Μην εκθέτετε το προϊόν στο φως του ήλιου ή στο νερό.
- Αυτό το προϊόν δεν θα πρέπει να ενθαρρύνει την αυθαίρετη φαρμακευτική αγωγή.
- Αυτή η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με μειωμένες σωματικές, πνευματικές ή νοητικές δυνατότητες, ή από άτομα που δεν έχουν την κατάλληλη εμπειρία ή γνώση, χωρίς την παρουσία κάποιου προσώπου που να είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους, και πάντοτε τηρώντας τις παρακάτω οδηγίες χρήσης της συσκευής.
- **ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΜΑΚΡΙΑ ΑΠΟ ΠΑΙΔΙΑ**
- **ΕΞΩΤΕΡΙΚΗ ΧΡΗΣΗ ΜΟΝΟ**
- **ΔΕΝ ΕΙΝΑΙ ΚΑΤΑΛΛΗΛΟ ΓΙΑ ΠΑΙΔΙΑ ΚΑΤΩ ΤΩΝ 6 ΜΗΝΩΝ.**

II. ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ

Η λοσιόν ZAP'X χρησιμοποιείται για την εξάλειψη των ψειρών της κεφαλής και των αυγών τους στους ενήλικες και στα παιδιά άνω των 6 μηνών.
Μελέτη: " Εντομοαποθηκική αποτελεσματικότητα κατά της ψείρας του σώματος " 17/06/2014. Λοσιόν ZAP'X : 93,3% θνησιμότητα στις ψείρες μετά από 10 λεπτά (10-12 εκκολαπτόμενα)

III. ΧΡΗΣΗ

III.1 ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Εάν ένα μέλος της οικογένειας έχει ψείρες στο κεφάλι του, όλα τα μέλη της οικογένειας πρέπει να ελεγχθούν και να λάβουν την απαραίτητη θεραπεία.
- Οι ώμοι και τα ρούχα πρέπει να καλυφθούν με μια πετσέτα.

III.2 ΟΔΗΓΟΣ ΧΡΗΣΤΗ

- Ψεκάστε άφθονη λοσιόν σε στεγνά μαλλιά. Κάντε σχολαστικό μασάζ της λοσιόν σε κάθε τρίχα.
- Μην εισπνέετε το σπρέι. Αποφύγετε να μπει το σπρέι στα μάτια.
- Απλώστε τη λοσιόν από τις ρίζες στις άκρες. Αυτό μπορεί να γίνει με το στόμιο σπρέι που περιέχει η συσκευασία. Η ποσότητα λοσιόν που θα χρειαστείτε θα εξαρτηθεί από την πυκνότητα και το μήκος των μαλλιών σας. Προσέξτε ιδιαίτερα την βάση των μαλλιών στον αυχένα και την περιοχή γύρω από τα αυτιά, καθώς σε αυτά τα σημεία εμφανίζονται συχνότερα οι ψείρες.
- Για την αποτελεσματικότερη χρήση του προϊόντος, αφήστε την λοσιόν να ενεργήσει για τουλάχιστον 60 λεπτά.
- Ιδανικά χωρίστε τα μαλλιά σε ενότητες και χρησιμοποιήστε μια ειδική συσκευή για να χτενίσετε από τις ρίζες προς τις άκρες για να αφαιρέσετε τις ψείρες, σκουπίζοντας την συσκευή με χαρτομάντιλο ανάμεσα στα χτενίσματα. Μπορείτε να χρησιμοποιήσετε την ηλεκτρονική χτένα για τις ψείρες ZAP'X X100 και την ειδική χτένα για τα αυγά ZAP'X X200.
- Για την βέλτιστη χρήση της λοσιόν ZAP'X, μπορείτε να την αφήσετε να ενεργήσει για τουλάχιστον 8 ώρες, κατά προτίμηση τη νύχτα. . Αυτό θα επιτρέψει να αφαιρέσετε τυχόν ψείρες που μπορεί να μην πετύχατε και επίσης τυχόν αυγά, που έχουν την τάση να προσκολλώνται με δύναμη στα μαλλιά.
- Λουστείτε κανονικά. Μπορεί να χρειαστεί και δεύτερο πέρασμα ώστε να απομακρυνθεί τυχόν περιττή ποσότητα λοσιόν.
- Επαναλάβατε την ίδια διαδικασία ξανά μετά από 7 μέρες. Έτσι θα βεβαιωθείτε πως οι ψείρες που εκκολάφθηκαν μετά από την πρώτη θεραπεία θα εξαλειφθούν και έτσι θα αποφύγετε μια δεύτερη εμφάνισή τους.

IV. ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ ΜΟΝΑΔΑΣ

Διατηρείτε στην αρχική συσκευασία. Αποθηκεύστε σε θερμοκρασία μεταξύ 10°C και 25°C.

V. ΑΠΟΦΥΓΗ ΚΑΚΗΣ ΑΠΟΔΟΣΗΣ

- Μην χρησιμοποιείτε πέραν της ημερομηνίας χρήσης που αναγράφεται στην συσκευασία.
- Διατήρηση μετά από το άνοιγμα: 12 μήνες μακριά από το φως.

VI. ΣΥΣΤΑΤΙΚΑ

Dimethicone (80% w/v), Diisopropyl Adipate, Diisopropyl Sebacate, Tocopherol

VII. ΧΡΗΣΙΜΟΙ ΑΡΙΘΜΟΙ

Κέντρο Ελέγχου δηλητηριάσεων	Πρώτες Βοήθειες
Γαλλία : +33140054848	15 / 112
Αγγλία : 0845 4647	999 / 112
Ισπανία: +34 156 20420	061 / 112
Ολλανδία : +31302748888	112
Πολωνία : +48 12 411 99 99	999
ΡΠορτογαλία : +351 213 303 271	112
Ελλάδα : +30 21 07 79 37 77	166 / 112
Βέλγιο : +32 70 245 245	112
Γερμανία : +49 30 192 40	112
Ιταλία : +39 02 6610 1029	118 / 112

Για βέλτιστη απόδοση, ανακαλύψτε την ηλεκτρονική χτένα για τις ψείρες ZAP'X X100 και την ειδική χτένα για τα αυγά ZAP'X X200.

دليل المستخدم

متوافق مع المعايير الأوروبية . جهاز طبي من الصنف I.

يحتفظ المصنع بحق تغيير المواصفات التقنية للمنتج دون سابق إشعار.

حرفاءنا الأعزاء،

شكراً على اختيار ZAP'X lotionVM-X300. يقدّم هذا الدليل معلومات هامة لمساعدتكم على استخدام المنتج بشكل صحيح. قبل استخدام هذا المنتج، يرجى الاطلاع على هذا الدليل بدقة وعناية.
إذا كانت لديكم أسئلة أخرى تتعلق بهذا المنتج، يرجى الاتصال بمصلحة الحرفاء المحلية أو بالمتجر الذي اشتريتم منه المنتج.

I. ملاحظات السلامة

- يجب عدم استخدام المنتج إذا كنتم تعانون من حساسية لأحد مكوّنات (الحمّام، مقصورة الدش...) ZAP'X lotion .
- يجب تجنّب ملامسة العينين. في حال دخول المنتج إلى العينين، يجب الشطف بالماء على الفور في حال تواصل تهيّج العينين، يجب استشارة طبيب.
- يوضع محلول ZAP'X على الشعر وفروة الرأس؛ هذا المنتج مصمّم لاستعمال خارجي فقط.
- يجب استشارة مركز مراقبة السموم أو خدمة الطوارئ في حال ابتلاع المنتج بطريقة عرَضية.
- يجب عدم وضع المنتج فوق بشرة متضرّرة أو مهتاجة أو مصابة بقروح.
- في حال الحمل أو الإرضاع، يجب استشارة طبيب أو صيدلي قبل استخدام هذا المنتج.
- يجب تجنّب استنشاق المنتج عند رشّه.
- يجب تجنّب ملامسة المنتج للملابس والمفروشات.
- يجب حفظ المنتج في علبته الأصلية. يحفظ في درجة حرارة تقلّ عن 25 درجة مئوية.
- يجب فقط استخدام هذا المنتج تحت إشراف شخص بالغ.
- يجب عدم استخدام المنتج بعد تاريخ انتهاء الصلاحية المذكور فوق الغلاف.
- يجب عدم مواصلة استخدام غسول ZAP'X في حال ظهور طفح جلدي أو علامة أخرى من علامات فرط الحساسية.
- يجب عدم الاحتفاظ بالمنتج لمدّة تتجاوز 12 شهراً بعد فتح المنتج.
- يمكن أن يترك بقعاً على الثياب: يجب إزالة البقع بمواد التنظيف والماء الساخن.
- عند الاستخدام: إمكانية تجفّف فروة الرأس، حكّة، تهيّج خفيف حول العينين.
- يجب عدم مواصلة استخدام المنتج في حال ظهور تهيّج للبشرة أو علامة من علامات الحساسية الأخرى. يجب غسل البشرة بالماء والصابون واستشارة الطبيب.
- في حال ملاحظة آثار جانبية، يجب إيقاف العلاج وإخبار الطبيب أو الصيدلي.
- لا يؤثّر هذا المنتج على قدرتكم على قيادة العربات أو تشغيل الآلات الثقيلة. لكنّ الأسطح التي تلامس المنتج قد تصبح زلقة. لذلك من المهمّ غسل اليدين بعناية بعد استخدام المنتج حتى لا يتأثر تحكّمكم في الآلات.
- يجب استعمال هذا المنتج للاستخدام الذي صمّم من أجله وعلى النحو المبيّن في هذا الدليل.
- يمكن استخدام هذا المنتج لاستعمال شخصي في المنزل.
- يجب استخدام هذا المنتج في درجة حرارة تتراوح بين 10 و25 مئوية.
- يجب عدم تعريض المنتج إلى درجات حرارة قصوى تتجاوز 60 درجة مئوية أو تقلّ عن 20 درجة مئوية تحت الصفر.
- يجب عدم استخدام هذا المنتج في رطوبة نسبية تتجاوز 85%.
- يجب دائماً وضع هذا المنتج في مكان نظيف وجاف.
- يجب عدم تعريض هذا المنتج لأشعة الشمس أو للماء.
- يجب أن لا يشجّع هذا المنتج على التداوي الذاتي.
- لم يقع تصميم هذا الجهاز لاستعماله من طرف أشخاص (بما في ذلك ال